



EUROPEAN LANDSCAPE CONVENTION  
CONVENTION EUROPÉENNE DU PAYSAGE  
COUNCIL OF EUROPE/CONSEIL DE L'EUROPE



Chairmanship of Cyprus  
Council of Europe  
November 2016 - May 2017

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Présidence de Chypre  
Conseil de l'Europe  
novembre 2016 - mai 2017

Strasbourg, 20 mars 2017

CEP-CDCPP (2017) 1F Add.

## CONVENTION EUROPEENNE DU PAYSAGE

### *CEP-CDCPP*

## 9<sup>e</sup> CONFERENCE DU CONSEIL DE L'EUROPE SUR LA CONVENTION EUROPEENNE DU PAYSAGE

*Conférence organisée sous les auspices de la Présidence chypriote  
du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe*

## PROJET D'ORDRE DU JOUR ANNOTE

Conseil de l'Europe  
Palais de l'Europe, Strasbourg  
23-24 mars 2017  
Salle 5

*Document du Secrétariat Général du Conseil de l'Europe  
Direction de la Gouvernance démocratique*

**JEUDI 23 MARS 2017**

***Ouverture de la Conférence***

8.30-9.00      *Accueil des participants*

9.00-10.00

**Ouverture**

Mme Liv Kirstine MORTENSEN, Présidente de la Conférence du Conseil de l'Europe de la Convention européenne du paysage

**Allocutions d'ouverture**

Mme Gabriella BATTAINI-DRAGONI, Secrétaire Général Adjointe du Conseil de l'Europe

Mme Theodora CONSTANTINIDOU, Ambassadeur, Présidente des Délégués des Ministres, Représentante permanente de Chypre auprès du Conseil de l'Europe

Mme Sílvia CALVÓ, Ministre de l'environnement, de l'agriculture et du développement durable de l'Andorre

M. Kimmo AULAKE, Président du Comité directeur de la culture, le patrimoine culturel et le paysage (CDCPP) du Conseil de l'Europe

M. Øystein STØRKERSEN, Président du Comité permanent de la Convention de Berne relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe

Mme Anne-Marie CHAVANON, Présidente de la Commission démocratie, cohésion sociale et enjeux mondiaux de la Conférence des OING du Conseil de l'Europe

10.00-11.00

**1. Adoption de l'ordre du jour**

*[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 1F – Projet d'ordre du jour]*

*La Conférence est invitée à :*

- examiner le projet d'ordre du jour et à l'adopter.

**2. Rapport général des activités de la Convention européenne du paysage et état des signatures et des ratifications**

*[Document pour information : CEP-CDCPP (2017) 2F – Présentation PowerPoint]*

*La Conférence est invitée à :*

- prendre note du Rapport général des activités sur la Convention européenne du paysage préparé par le Secrétariat de la Convention du Conseil de l'Europe, considérant que le travail réalisé sera présenté plus en détail pendant la Conférence;

- prendre note du statut des signatures et ratifications de la Convention européenne du paysage.

11.00-11.30 Pause

\*

11.30-13.00

### **Session I – Session introductive**

#### **3. Communications des Etats membres du Conseil de l'Europe et autres Etats**

##### **Etats Parties à la Convention : politiques publiques pour la mise en œuvre de la Convention au niveau national, régional et local**

*[Document pour information : CEP-CDCPP (2017) 3FBil.]*

*Note : Conformément à la Recommandation CM/Rec(2013)4 du Comité des Ministres aux Etats membres sur le Système d'information de la Convention européenne du paysage du Conseil de l'Europe et son glossaire, les Parties à la Convention sont invitées à mettre à jour le Système d'information de la Convention européenne du paysage un mois avant cette 9<sup>e</sup> Conférence.*

*Pendant la Conférence, les représentants des Etats sont invités à présenter les actions importantes conduites depuis la précédente Conférence (3 min. max.).*

\*

*Les délégations sont invitées à remettre au Secrétariat du Conseil de l'Europe leurs propositions en vue de la prochaine Présidence et Vice-Présidence de la Conférence, avant 17.15.*

\*

13.00 Déjeuner

14.30-15.00 Suite

##### **Etats non Parties à la Convention**

*[Document pour information : CEP-CDCPP (2017) 3FBil.]*

*Les représentants des Etats sont invités à présenter une communication (3 min. max.).*

#### **4. Interventions des organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales**

*[Document pour information : CEP-CDCPP (2017) 4FBil.]*

*Les représentants des organisations non gouvernementales sont invités à intervenir (2 min. max.).*

15.00-16.45

***Session II – Contribution de l'approche du paysage à l'exercice de la démocratie et des droits de l'homme, dans une perspective de développement durable***

**5. Rapport conceptuel de référence sur la contribution du paysage et de la Convention européenne du paysage à la démocratie, aux droits humains et au développement durable**

*[Document pour information : CEP-CDCPP (2017) 5F]*

*La Conférence est invitée à :*

- prendre note du Rapport conceptuel de référence « *Contribution du paysage et de la Convention européenne du paysage à la démocratie, aux droits humains et au développement durable* » préparé par M. Michel Prieur et M. Yves Luginbühl en qualité d'Experts du Conseil de l'Europe dans le cadre des travaux du Groupe de travail de la Convention européenne du paysage « *Paysage et démocratie* », en vue de la préparation des Projets de recommandation sur « *La contribution de l'approche du paysage, telle que définie par la Convention européenne du paysage, à l'exercice de la démocratie et des droits de l'homme, dans une perspective de développement durable* » [CEP-CDCPP (2017) 6F] et sur « *Les principes de la participation du public à la définition et à la mise en œuvre des politiques du paysage, telles que définies dans la Convention européenne du paysage* » [CEP-CDCPP (2017) 7F] ;
- décider de le transmettre pour information au Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), puis au Comité des Ministres.

**6. Projet de Recommandation sur la contribution de l'approche du paysage, telle que définie par la Convention européenne du paysage, à l'exercice de la démocratie et des droits de l'homme, dans une perspective de développement durable**

*[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 6F]*

*La Conférence est invitée à :*

- examiner le projet de Recommandation du Comité des Ministres aux Etats membres sur la contribution de l'approche du paysage, telle que définie par la Convention européenne du paysage, à l'exercice de la démocratie et des droits de l'homme, dans une perspective de développement durable, préparé par le Groupe de travail « *Paysage et démocratie* », afin de le transmettre au Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), en vue de le soumettre au Comité des Ministres.

16.45-17.15      *Pause*

17.15-18.00

**7. Projet de Recommandation sur les principes de la participation du public à la définition et à la mise en œuvre des politiques du paysage, telles que définies dans la Convention européenne du paysage**

*Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 7F]*

*La Conférence est invitée à :*

- examiner le projet de Recommandation du Comité des Ministres aux Etats membres sur les principes pour la participation du public à la conception et la réalisation des politiques du paysage, telles que définies dans la Convention européenne du paysage, préparé par le Groupe de travail « Paysage et démocratie », afin de le transmettre au Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), en vue de le soumettre au Comité des Ministres.

\*

*Annonce des candidatures à la prochaine Présidence et Vice-Présidence de la Conférence, reçues par le Secrétariat.*

\*

**18.00-20.00**

***Palais de l'Europe***

***Foyer du Comité des Ministres***

***Exposition sur l'Alliance du Prix du paysage du Conseil de l'Europe***

*et*

***Dans le cadre de la Présidence chypriote  
du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe,  
présentation d'une exposition de photos sur les paysages de Chypre***

\*

***Réception officielle***

\*

**VENDREDI 24 MARS 2017**

9.00-10.00

***Session III – Politiques nationales en faveur de la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage***

**8. Observatoire du Conseil de l'Europe sur la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage : le « Système d'information CdE L6 »**  
*[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 8F]*

*La Conférence est invitée à :*

- prendre note des derniers développements du Système d'information du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage (CdE L6), présenté sur le site Internet du Conseil de l'Europe (Observatoire du paysage : <http://www.coe.int/fr/web/landscape/landscape-observatory>) :
  - les Parties à la Convention ont été invitées par le Secrétariat à utiliser le Système d'information ; plusieurs Etats ont d'ores et déjà complété son questionnaire ;
  - le Secrétariat a finalisé la deuxième phase de travail devant permettre de préparer les rapports et l'extraction des données, et mis à jour les manuels techniques d'utilisation ;
- inviter les Etats membres Parties à la Convention à utiliser le Système d'information de la Convention dans le cadre de leur coopération prévue par la Convention, conformément à la Recommandation CM/Rec(2013)4 du Comité des Ministres aux Etats membres sur le Système d'information de la Convention européenne du paysage du Conseil de l'Europe et son glossaire, ceci en vue de sa présentation à la 6<sup>e</sup> Réunion du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP) (Strasbourg, 10-12 mai 2017).

**9. Résultats de la 18<sup>e</sup> Réunion des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage, « Les politiques nationales pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage : défis et opportunités » (Erevan, Arménie, 5-6 octobre 2016)**  
*[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 9F]*

*La Conférence est invitée à :*

- remercier chaleureusement le Ministère du développement urbain de l'Arménie pour sa coopération avec le Conseil de l'Europe dans l'organisation de l'événement et son hospitalité ;
- prendre note des interventions et présentations effectuées lors de la Réunion, telles qu'elles figurent sur le site internet de la Convention européenne du paysage, ainsi que des conclusions de la Réunion (<http://www.coe.int/fr/web/landscape/18th>) et à formuler toute proposition éventuelle ;
- décider de poursuivre le développement et la mise en œuvre des politiques nationales pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage (Chapitre II de la Convention sur les Mesures nationales) et de demander aux Parties à la Convention d'agir en ce sens.

10.00-10.45

#### **Session IV – Dimension paysagère des politiques publiques et programmes internationaux**

##### **10. Rapport sur le financement public du paysage**

*[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 10F]*

*La Conférence est invitée à :*

- prendre connaissance du Rapport « *Le financement public du paysage* » établi par le Secrétariat du Conseil de l'Europe à la demande de la Conférence ;
- décider des suites qu'il conviendrait de lui donner, et notamment de l'opportunité de préparer un projet de recommandation pouvant être utilisé par les Parties à la Convention qui souhaiteraient mettre en place un Fonds national pour le paysage.

##### **11. Mise à jour du Rapport « Sélection de possibilités de financement pour soutenir la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage »**

*[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 11F]*

*La Conférence est invitée à :*

- prendre connaissance du Rapport « *Sélection de possibilités de financement pour soutenir la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage* », présenté pour observation.

10.45-11.15    *Pause*

\*

11.15-11.45

#### **Session V – Elections**

*Elections de la prochaine Présidence et Vice-Présidence de la Conférence<sup>1</sup>.*

\*

---

<sup>1</sup> Annexe 1 à la Résolution CM/Res(2011)24 (Article 12 d.) : « *L'élection du/de la président(e) et du/de la vice-président(e) requiert la majorité des deux tiers au premier tour et la majorité simple au second tour. Dans les comités directeurs, elle se fait au moyen d'un scrutin secret, dans les autres comités à main levée, sauf si un membre du comité demande le scrutin secret.* »

11.45-12.30

**Session VI – Le Prix du paysage du Conseil de l'Europe**

- 12. Rapport sur les Sessions du Prix du paysage du Conseil de l'Europe: Sessions 1 (2008-2009), 2 (2010-2011), 3 (2012-2013), 4 (2014-2015) et 5 (2016-2017), et « Forums des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe » (Carbonia, Italie 4-5 juin 2012, Wrocław, Pologne, 11-12 juin 2014, Budapest, Hongrie, 9-10 juin 2016)**  
[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 12F]

*La Conférence est invitée à :*

- remercier chaleureusement le Ministère de l'Agriculture de la Hongrie pour sa coopération avec le Conseil de l'Europe dans l'organisation de la 17<sup>e</sup> Réunion des Ateliers du Conseil de l'Europe pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage «Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe - 4<sup>e</sup> Session 2014-2015 » et Cérémonie du Prix du paysage du Conseil de l'Europe, tenus à Budapest, Hongrie, les 8-10 juin 2016, et son hospitalité ;
- prendre note des interventions et présentations effectuées lors de la Réunion, telles qu'elles figurent sur le site internet de la Convention européenne du paysage, ainsi que des conclusions de la Réunion (<http://www.coe.int/fr/web/landscape/18th>) et à formuler toute proposition éventuelle ;
- décider de poursuivre mise en œuvre de l'article 11 de la Convention européenne du paysage sur le Prix du paysage du Conseil de l'Europe, conformément à la Résolution CM/Res(2008)3 sur le règlement relatif au Prix du paysage du Conseil de l'Europe.

- 13. Projet de Résolution sur l'Alliance du Prix du paysage du Conseil de l'Europe**  
[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 13F]

*La Conférence est invitée à :*

- examiner le projet de Résolution du Comité des Ministres sur l'Alliance du Prix du paysage du Conseil de l'Europe, afin de le transmettre au Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), en vue de le soumettre au Comité des Ministres.

12.30 Déjeuner

14.00-14.45

**Événement parallèle : Réflexions sur les paysages de demain**

**14. Rapport « Dessiner les paysages agricoles pour un développement durable et harmonieux des territoires »**

[Document pour information : CEP-CDCPP (2017) 14F]

La Conférence est invitée à :

- prendre connaissance du Rapport « Dessiner les paysages agricoles pour un développement durable et harmonieux des territoires », préparé par M. Régis Ambroise en qualité d'Expert du Conseil de l'Europe.

**15. Rapport « Vers une grammaire du paysage européen »**

[Document pour information : CEP-CDCPP (2017) 15F]

La Conférence est invitée à :

- prendre connaissance du Rapport « Vers une grammaire des paysages européens », préparé par M. Valerio Di Battista en qualité d'Expert du Conseil de l'Europe.

\*

14.45-15.30

**Session VII – Paysages transfrontaliers**

**16. Résultats de la 16<sup>e</sup> Réunion du Conseil de l'Europe des Ateliers sur la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage sur « Paysage et coopération transfrontalière », (Andorre la Vieille, Principauté d'Andorre, 30 septembre-2 octobre 2015)**

[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 16F]

La Conférence est invitée à :

- remercier chaleureusement le Ministère de l'environnement, de l'agriculture et du développement durable de l'Andorre pour sa coopération avec le Conseil de l'Europe dans l'organisation de l'événement et son hospitalité ;
- prendre note des interventions et présentations effectuées lors de la Réunion, telles qu'elles figurent sur le site internet de la Convention européenne du paysage, ainsi que des conclusions de la Réunion (<http://www.coe.int/fr/web/landscape/16th-council-of-europe-meeting-of-the-workshops-for-the-implementation-of-the-european-landscape-convention>), et à formuler toute proposition éventuelle ;
- prendre note de la Recommandation [CM/Rec\(2015\)8](#) du Comité des Ministres aux Etats membres sur la mise en œuvre de l'article 9 de la Convention européenne du paysage sur les paysages transfrontaliers, en décidant de s'y référer.

**17. Rapport sur « Approches régionales pour des paysages durables et une croissance économique verte » couvrant les activités du REC Caucase pour l'Arménie, l'Azerbaïdjan et la Géorgie**

*[Document pour information : CEP-CDCPP (2017) 17F]*

*La Conférence est invitée à :*

- prendre connaissance du Rapport « Approches régionales pour des paysages durables et une croissance économique verte » couvrant les activités du REC Caucase pour l'Arménie, l'Azerbaïdjan et la Géorgie, préparé par Mme Nune Harutyunyan, en qualité d'Experte du Conseil de l'Europe.

15.30-16.00 *Pause*

16.00-17.00

***Session VIII – Programme de travail et Plan d'action pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage 2017-2019***

**18. Projet de Programme de travail et Plan d'action pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage 2017-2019**

*[Document pour action : CEP-CDCPP (2017) 18F]*

*La Conférence est invitée à :*

- considérer le Projet de Programme de travail et Plan d'action pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage 2017-2019, faire toute proposition éventuelle, et à l'adopter.

**19. Divers**

17.00-17.30

***Clôture de la Conférence***

Mme Liv Kirstine MORTENSEN, Présidente de la Conférence de la Convention européenne du paysage du Conseil de l'Europe

M. Kimmo AULAKE, Président du Comité directeur pour la culture, le patrimoine culturel et le paysage (CDCPP) du Conseil de l'Europe

Mme Maguelonne DEJEANT-PONS, Chef de Division, Secrétaire exécutive de la Convention européenne du paysage, Conseil de l'Europe

\*

## ANNEXE

## Liste des documents / List of documents

## Français

| Référence              | Document                                                           |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| CEP-CDCPP (2017) 1F    | Projet d'ordre du jour                                             |
| CEP-CDCPP (2017) 1F    | Projet d'ordre du jour annoté                                      |
| CEP-CDCPP (2017) 2F    | Rapport général des activités de la Convention, Powerpoint         |
| CEP-CDCPP (2017) 3Bil  | Interventions Etats Parties à la Convention et autres Etats        |
| CEP-CDCPP (2017) 4Bil  | Interventions OI et OINGs                                          |
| CEP-CDCPP (2017) 5F    | Rapport conceptuel de référence approche du paysage                |
| CEP-CDCPP (2017) 6F    | Projet de recommandation sur la contribution approche du paysage   |
| CEP-CDCPP (2017) 7F    | Projet de recommandation sur les principes de la participation     |
| CEP-CDCPP (2017) 8F    | Observatoire du Conseil de l'Europe : Système d'information L6     |
| CEP-CDCPP (2017) 9F    | Résultats de la 18 <sup>e</sup> CoE Réunion des Atelier (Arménie)  |
| CEP-CDCPP (2017) 10F   | Rapport financement public du paysage                              |
| CEP-CDCPP (2017) 11F   | Mise à jour du Rapport Sélection de possibilités de financement    |
| CEP-CDCPP (2017) 12F   | Rapport sur les Sessions du Prix du paysage (Hongrie)              |
| CEP-CDCPP (2017) 13F   | Projet de recommandation sur l'Alliance du Prix du paysage         |
| CEP-CDCPP (2017) 14F   | Dessiner les paysages agricoles                                    |
| CEP-CDCPP (2017) 15F   | Vers une grammaire du paysage européen                             |
| CEP-CDCPP (2017) 16F   | Résultats de la 16 <sup>e</sup> CoE Réunion des Ateliers (Andorre) |
| CEP-CDCPP (2017) 17F   | Rapport Approches régionales paysages durables (Caucase)           |
| CEP-CDCPP (2017) 18F   | Projet de Programme de travail et Plan d'action CoE Conv. paysage  |
| [CEP-CDCPP (2017) 19F] | [Rapport de la 9 <sup>e</sup> Conférence CoE Convention paysage]   |

## Anglais

| Reference                | Document                                                           |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| CEP-CDCPP (2017) 1E      | Agenda                                                             |
| CEP-CDCPP (2017) 1E Add. | Draft annotated agenda                                             |
| CEP-CDCPP (2017) 2E      | General Report on the activities Convention, Powerpoint            |
| CEP-CDCPP (2017) 3Bil    | Interventions States Parties to the Convention and other States    |
| CEP-CDCPP (2017) 4Bil    | Statements OI and OINGs                                            |
| CEP-CDCPP (2017) 5E      | Conceptual report on contribution landscape approach               |
| CEP-CDCPP (2017) 6E      | Draft Recommendation on the contribution of the landscape          |
| CEP-CDCPP (2017) 7E      | Draft Recommendation on principles for participation of public     |
| CEP-CDCPP (2017) 8E      | Council of Europe Observatory: L6 Information System               |
| CEP-CDCPP (2017) 9E      | Results of the 18 <sup>th</sup> Meeting of the Workshop (Armenia)  |
| CEP-CDCPP (2017) 10E     | Report on public landscape funding                                 |
| CEP-CDCPP (2017) 11E     | Update of Report Selected funding opportunities                    |
| CEP-CDCPP (2017) 12E     | Report on Sessions of Landscape Award (Hungary)                    |
| CEP-CDCPP (2017) 13E     | Draft Recommendation on the Landscape Award Alliance               |
| CEP-CDCPP (2017) 14E     | Drawing agricultural landscapes                                    |
| CEP-CDCPP (2017) 15E     | Towards a grammar for European landscapes                          |
| CEP-CDCPP (2017) 16E     | Results of the 16 <sup>th</sup> CoE Meeting of Workshops (Andorra) |
| CEP-CDCPP (2017) 17E     | Report Regional approaches to sustainable landscapes (Caucasus)    |
| CEP-CDCPP (2017) 18E     | Draft Work Programme and Action Plan CoE Landscape Conv.           |
| [CEP-CDCPP (2017) 19E]   | [Report of the 9 <sup>th</sup> CoE Conference ELC]                 |